
Etendue Du Lexique

Cel lexique touche la fabrication et l'utilisation commerciale et residentielle des planchers stratifies. Le choix des termes etant fonde sur les besoins essentiels et generaux, la conformite au code, les recommandations et les besoins optionnels en ce qui a trait aux planchers stratifies, ce document pourra guider les fabricants et informer les consommateurs. Les definitions des termes sont accompagnees de numeros qui renvoient aux dans les autres langues.

Terme Francais/D'efinition

- | | |
|--|---|
| 1. Acclimatation: | Processus d' adaptation du plancher Lamine a l' environnement ou il sera installe. |
| 2. Proprietes acoustiques: | Absorption, reflexion ou transmission des ondes sonores. |
| 3. Adhesion: | Forces permettant de joindre ensemble des materiaux similaires ou differents. |
| 4. Antistatique: | Propriete d' un materiau a limiter l'accumulation d'electricite statique sur sa surface. |
| 5. Endos: | Materiau applique a la surface inferieure d'un panneau. |
| 6. Construction balancee: | Construction d'un panneau lamine dont les materiaux utilises a la superieure et enferieure ont des proprietes similaires. |
| 7. Lien: | Voir Adhesion. |
| 8. Resistance aux produits chimiques: | Aptitude du materiau a resister aux attaques de produits chimiques domestiques et/ou industriels. |
| 9. Resistance a la degradation de la couleur: | Aptitude du materiau a conserver sa couleur lorsqu' il est expose a la lumiere naturelle ou artificielle. |

- 10. Revêtement lamelle compact:** Revêtement lamelle haute pression d'épaisseur(s) supérieure(s) ou égale(s) à 2 mm.
- 11. Stratifié à pression continue:** Se dit d'un lamine produit à partir d'une presse continue.
- 12. Revêtement de sol stratifié continu:** Produit créé par la liaison ou le thermocollage permanent en continu du stratifié sur un noyau.
- 13. Substrat:** Se définit comme le support du plancher lamine sur appliques.
- 14. Voilement:** Courbe longitudinale dans les planches découpées aussi appelée coupe banane.
- 15. Gauchissement concave:** Aspect de "U" inverse sur le sens de la longueur ou de la largeur donnant une déformation convexe.
- 16. Gauchissement convexe:** Aspect de "U" sur le sens de la longueur ou de la largeur donnant une déformation concave.
- 17. Couche décorative:** Couche de plancher colle offrant des qualités esthétiques visuelles.
- 18. Fleche:** Déformation d'une pièce soumise à une charge appliquée entre deux appuis.
- 19. Delamination:** Séparation des différentes couches d'un plancher lamine.
- 20. Densité:** Poids d'un matériau par unité de volume. S'exprime en lb/pi Ou en kg/m.
- 21. Indentation:** Déformation résiduelle de la surface du plancher lamine suite à une pression localisée sur cette surface.
- 22. Stabilité Dimensionnelle:** Aptitude d'un matériau à résister aux

modifications dimensionnelles imposees par des facteurs environnementaux comme l'humidite ou la temperature.

23. Revetement de sol stratifie direct:

Produit dans lequel les couches de materiau impragne de resine sont appliquees en permanence sur le noyau par thermocollage.

24. Estampage:

Procede permettant de donner un relief a la surface du plancher lamine par deformation mecanique.

25. Teneur en humidite a l'equilibre:

Contenu final en humidite d'un materiau lorsqu'il est soumis a une temperature et humidite relative constante.

26. Espacement de dilatation:

Distance entre le plancher lamine installe et tout objet fixe (ex. mur) qui doit etre laisse libre afin de permettre au plancher de prendre son expansion lorsque l'humidite relative change dans la piece. Se dit egalement de l'espace entre deux sections de plancher lamine installe dans de grandes surfaces (joint de dilatation).

27. Panneau de fibre:

Panneau composite de fibres cellulosiques agglomeres a l'aide d'une resine synthetique ou autre liant approprie sous pression et chaleur. Ce materiel est generalement designe comme basse densite (LDF), densite moyenne (MDF) ou haute densite (HDF).

28. Propagation de la flamme:

Indice de propagation de la flamme defini par rapport a des materiaux de comportement connu. L'indice 0 est donne au ciment inorganique renforce et l'indice 100 au plancher de chene rouge.

29. Plancher flottant:

Methode de construction par laquelle les lames de planchers sont assemblees par collage des lames les unes aux autres, sans aucun attachement au sol les supportant.

30. (HDF) Panneau de fibres a haute

Panneau de fibre dont la densite est egale ou

densite:	superieure a 50 livres/pi ou 800 kg/m.
31. Lamine haute pression:	Lamine obtenu par la superposition de plusieurs couches pressees a chaud pour une pression superieure a 750 psi ou 5,1 mpa.
32. Revetement de sol stratifie sous haute pression:	Produit cree par la liaison ou le thermocollage permanent sous haute pression d'un stratifie decoratif sur un noyau.
33. Resistance a l'impact:	Mesure de la resistance a la fracture de la surface d'un plancher lamine suite a la chute d'une bille de dimensions definies. Cette resistance s'exprime en pouce de hauteur ou en mm.
34. Insertion:	Effect decoratif utilisant la combinaison de differents elements du meme materiau mais de differente couleur ou motif (bordure, bande, et
35. Revetement de plancher lamine:	Revetement rigide avec une couche de surface composee d'une ou de plusieurs feuilles de materiau fibreux (generalement) du papier) impregne de resines thermodurcissables aminoplastiques (generalement de la melamine). Ces feuilles sont appliquees telles quelles (HPL, CPL et compactes) et dans le cas du HPL ou du CPL, eles sont collees sur un soubassement ou, dans le cas du DPL, appliquees directement sur un soubassement. Le produit est normalement fini avec un renfort qui sert essentiellement de materiau d'equilibrage. Ses valeurs de rendement sont definies par la lorme NALFA.
36. Plancher lamine:	Revetement de plancher rigide avec couche de surface composee d'une ou de plusieurs feuilles minces d'une matiere fibreuse (generalement du papier), impregnee de resines thermodurcissables carbamides (generalement melaniques). Ces feuilles sont comprimees telles quelles (HPL, CPL, Compactes) et, dans le cas des procedes HPL ou CPL, collees sur un support ou, dans le cas du procede DPL, directement comprimees sur

- un support. Le produit est normalement fini avec un renfort qui sert essentiellement de matériau d'équilibrage. Ses valeurs de rendement sont fixées par la norme NALFA.
- 37. Panneau de fibre de densité moyenne (MDF):** Type de matériau de noyau composé essentiellement de fibres lignocellulosiques combinées à une résine synthétique ou à un autre système adhésif approprié et collées ensemble sous l'effet de la chaleur et de la pression.
- 38. Résine Melamine:** Résine thermodurcissable utilisée dans le procédé de saturation de papiers utilisés dans la fabrication de plancher lamine.
- 39. Teneur en humidité:** Quantité d'eau (humidité) contenue dans un matériau exprimée en pourcentage par rapport au poids anhydre du matériau.
- 40. Lecteur d'humidité:** Appareil destiné à mesurer la teneur en humidité d'un matériau. Ne permet généralement pas d'obtenir de valeur précise sous les 10% de teneur en humidité.
- 41. Recouvrement:** Produit de papier, plastique, pellicule, feuille métallique ou autre matériau intégré dans la surface du revêtement de sol stratifié assurant résistance à l'usure et protection.
- 42. Panneau:** Partie du plancher lamine finie comme une planche, une tuile ou un carreau.
- 43. Panneau d'aggloméré:** Matériau de noyau composé essentiellement de matières cellulosiques (habituellement du bois), généralement sous forme de particules ou d'éléments séparés, différents des fibres. La matière cellulosique est combinée à une résine synthétique ou à un autre système adhésif, sous l'effet de la chaleur et de la pression.
- 44. Motifs alignés:** Se dit des motifs de planchers laminés dont les bouts sont conçus de manière à créer un effet linéaire continu d'un panneau à l'autre.

- 45. Renflement des joints:** Zone situee au joint entre deux panneaux ou une surelevation se produit par rapport au plan normal des panneaux adjacents.
- 46. Planche:** Panneau dont la longueur est approximativement 5 a 6 fois plus grande que la largeur.
- 47. Pressage:** Procede par lequel des couches superposees de materiaux dirrents sont consolides sous l'action de la pression.
- 48. Deformation residuelle:** Difference entre l'epaisseur initiale d'un plancher lamine et son epaisseur actuelle apres avoir un temps d'attente afin de permettre au materiel de recuperer une partie de la deformation.
- 49. Resine:** Polymere utilise afin de creer un lien entre des fibres, particules, differentes couchees d'un plancher lamine ou pour la saturation des composantes de papier d'un lamine.
- 50. Joints:** Ligne de jonction entre deux panneaux de plancher lamine installes.
- 51. Resistance aux taches:** Aptitude d'un materiau a resister a la decoloration et au changement d'aspect de surface au contact de differents produits domestiques.
- 52. Substrat:** Se definit comme le support du plancher lamine sur lequel les couches de surface et l'endos seront appliques.
- 53. Sous-plancher:** Plancher existant avant l'installation du plancher lamine et destine a supporter ce dernier.
- 54. Couche de surface:** Ensemble des couches superieures du plancher lamine concues afin d'etre visible lorsque le plancher est installe.

55. Tuile:

Panneau de plancher lamine de forme carree ou rectangulaire.

56. Resine thermodurcissable:

Resine dont la polymerisation peut s'effectuer a la temperature de la piece ou sous l'action d'une presse chauffee. Ces resines forment des liens et ne peuvent pas etre reactivées sous l'action de la chaleur.

57. Thermocollage:

Processus dans lequel les resines sont reunies sous l'effet de la chaleur et de la pression pour creer une liasion permanente.

58. Sous-revetement:

Materiau utilise entre le plancher lamine et le sous-plancher comme la mousse de polyethylene.

59. Gauchissement:

Deformation d'un panneau l'eloignant de l'etat de planeite.

60. Resistance a l'abrasion:

Aptitude de la surface d'un plancher lamine a resister a l'usure de sa couche decorative.

61. Couche protectrice:

Couche externe superieure du plancher lamine consistuee de papier, plastique, film, foil metallique ou autre materiau. Procure la resistance a l'abrasion et la protection au plancher lamine.